



## ESPAÑOL

IMPORTANTE: CARGUE LA PILA COMPLETAMENTE ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

Gracias por seleccionar el faro ProTac® 2.0, una linterna portátil realmente destacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar el faro ProTac® 2.0. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarlo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su faro ProTac® 2.0.

**▲ ADVERTENCIA**  Riesgo de incendio y quemaduras. El faro ProTac® 2.0 proporciona un potente haz. Cuando funciona durante más de unos segundos, se calienta. No deje nunca que la cara del faro ProTac® 2.0 repose contra ninguna superficie, incluida la piel, durante el funcionamiento. Transporte o almacene el faro ProTac® 2.0 de manera que se reduzcan las probabilidades de que se encienda accidentalmente. La acumulación de calor resultante puede provocar un incendio, quemaduras o daño a la linterna.

### SEGURIDAD LED

**▲ CUIDADO** RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006:07.

### SEGURIDAD DE LAS PILAS

**▲ CUIDADO** RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAMLIGHT ESPECIFICADOS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

### CARGA

**▲ AVISO** Cargue la pila antes de usarla por primera vez.

El sistema del faro ProTac® 2.0 incluye una pila de ion litio SL-B50® recargable. La pila SL-B50® puede reciclarse. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE.UU.: RBRC).

La pila SL-B50® puede cargarse fuera de la linterna o mientras está instalada. La pila en sí incluye circuitos de carga e indicadores para la carga. La pila puede dejarse enchufada en un cable USB-C de manera continua, no existe peligro de sobrecarga.

Para cargarla dentro de la linterna, en primer lugar, apague la linterna. Deslice el aro de acceso en el extremo del cilindro en el lado opuesto al interruptor para destapar el puerto USB-C. Enchufe el conector USB-C en el puerto USB-C y enchufe el otro extremo del cable en una fuente de alimentación. Los indicadores de carga LED están situados en la pila junto al enchufe USB-C.

**Indicadores de carga LED de la batería**

- Cargando... LED rojo encendido.

- Cargado... LED verde encendido.

El tiempo de carga es de aproximadamente 6 horas cuando se utilizan adaptadores de CA de Streamlight.

### SEGURIDAD DEL CABLE DE CARGA

- Sea cuidadoso con el cable.
- Sustituya de inmediato los enchufes o cables estropeados.
- Retire la linterna del cargador antes de proceder a la limpieza o de realizar el mantenimiento de rutina.
- No trate de reparar la linterna ni el cable por su cuenta. Llévelos a un centro de servicio cualificado o devuélvalos a la fábrica.

### FUNCIONAMIENTO GENERAL

Antes de usarla por primera vez, instale y cargue la pila. Retire la tapa del extremo del interrup-

## FRANÇAIS

IMPORTANT : CHARGER COMPLÈTEMENT LA PILE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Merci d’avoir choisi la lampe frontale ProTac® 2.0, une lampe vraiment remarquable. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser la lampe frontale ProTac® 2.0. Il contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation et doit être conservé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des instructions importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre lampe frontale ProTac® 2.0.

**▲ AVERTISSEMENT**  Danger d'incendie et de brûlure. La lampe frontale ProTac® 2.0 procure un faisceau puissant. En cas d'utilisation pendant plus de quelques secondes, elle deviendra chaude. Ne laissez jamais la lampe frontale ProTac® 2.0 avec la face contre toute surface, incluant la peau, en cours d'utilisation. Transportez ou entreposez la lampe frontale ProTac® 2.0 d'une manière qui minimise le risque d'être accidentellement allumée. L'accumulation de chaleur en résultant peut entraîner un incendie, des brûlures ou l'endommagement de la lampe torche.

### SÉCURITÉ LED

**▲ ATTENTION** RAYONNEMENT LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME CEI 62471Éd. 1.0:2006-07.

### SÉCURITÉ DES PILES

**▲ ATTENTION** RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. VEILLEZ À NE PAS DÉSASSEMBLER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. À UTILISER EXCLUSIVEMENT AVEC LES PRODUITS STREAMLIGHT SPÉCIFIÉS. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT DE MANIÈRE ADÉQUATE.

### CHARGE EN COURS

**▲ AVIS** Chargez la pila avant toute utilisation initiale.

La lampe frontale ProTac® 2.0 est expédiée avec une pile lithium-ion rechargeable SL-B50®. La pile SL-B50® est recyclable. À la fin de sa durée de service, en fonction de la réglementation en vigueur aux niveaux national et régional, il est possible qu'il soit illégal d'éliminer la pile avec les ordures ménagères municipales. Consultez les responsables locaux responsables de l'élimination des ordures pour connaître les solutions de recyclage ou d'élimination adéquates (aux États-Unis : RBRC).

La pile SL-B50® peut être chargée à l'extérieur de la lampe ou lorsqu'elle est installée. La pile elle-même contient un circuit de charge et des indicateurs de charge pour le chargement. La pile peut rester branchée sur le câble USB-C de manière continue ; il n'existe aucun danger de surcharge.

Pour charger à l'intérieur de la lampe, éteignez d'abord la lampe. Faites glisser la bague d'accès à l'extrémité opposée à l'interrupteur pour découvrir le port USB-C. Branchez le connecteur USB-C sur le port USB-C et branchez l'autre extrémité du cordon sur une source d'alimentation. Les voyants LED de charge se trouvent sur la pila à côté de la prise USB-C.

**Voyants LED de charge de la pile**

- Charge en cours...la LED rouge reste allumée.

- Chargée...la LED verte est allumée.

La durée de charge est approximativement de 6 heures lors de l'utilisation d'adaptateurs secteur Streamlight.

### SÉCURITÉ DU CORDON DE CHARGE

- Veillez à l'intégrité du cordon en évitant notamment de le soumettre à des tensions excessives.

tor e inserte la pila. Observe que la rosca de la tapa del extremo no encajará si la pila no está orientada correctamente. Gire la pila hasta que caiga en su sitio y vuelva a instalar la tapa del extremo.

El faro ProTac® 2.0 cuenta con un interruptor programable con funcionamiento momentáneo (pulsación o toque ligero) y funcionamiento activo constante (pulse hasta oír un chasquido).

- Alto: pulse y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.
- Medio: pulse dos veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada una) y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.
- Bajo: pulse tres veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendi-da; vuelva a hacer clic para apagarla.

#### Acceso a otros programas

El faro ProTac® 2.0 dispone de un interruptor programable de diez pulsaciones TEN-TAP® que permite al usuario seleccionar uno de entre tres programas diferentes. Para cambiar al siguiente programa, comenzando desde la posición de apagado, pulse el interruptor con rapidez 9 veces (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor la décima vez. Mantenga el interruptor pulsado hasta que la luz se apague (aproximadamente 1 segundo), luego suelte el interruptor.

Estos son los programas disponibles: Alto-Medio-Bajo (predeterminado de fábrica), Alto solamente o Bajo-Medio-Alto.

#### USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

**▲ AVISO** Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a la fábrica.

#### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defectos durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos, los cuales tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. RENUNCIAMOS EXPRESAMENTE A CUALQUIER RESPONSABILIDAD FRENTE A DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO CUANDO DICHAS LIMITACIONES ESTÉN PROHIBIDAS POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

#### OPCIONES DE SERVICIO

El faro ProTac® 2.0 incluye pocas piezas que puedan ser reparadas por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a [www.streamlight.com/support/service](http://www.streamlight.com/support/service) y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

- Remplacez immédiatement les cordons ou fiches endommagés.
- Cessez de charger la lampe avant toute opération de nettoyage ou d'entretien courant.
- Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil ou le cordon. Confiez-les à un service de réparation qualifié ou renvoyez-les à l'usine Streamlight.

#### FUNCIONNEMENT GÉNÉRAL

Avant la première utilisation, installez et chargez la pile. Retirez le capuchon de l'interrupteur et insérez la pile. Il est à noter que le filetage du capuchon ne s'engagera pas en l'absence d'une orientation correcte de la pile. Faites tourner la pile jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place et réinstallez le capuchon.

La lampe frontale ProTac® 2.0 est munie d'un interrupteur programmable avec un fonctionnement momentané (appuyez ou tapez légèrement) et un fonctionnement constamment allumé (appuyez jusqu'au dé clic).

- High (Fort) : Tapez et maintenez ; cliquez pour verrouiller ; cliquez à nouveau pour éteindre.
- Medium (Moyen) : Tapez rapidement à deux reprises (en moins de 0,4 seconde) et maintenez ; cliquez pour verrouiller sur « On » ; cliquez à nouveau pour « Off ».
- Low (Faible) : Tapez rapidement à trois reprises (en moins de 0,4 seconde par pression) et maintenez ; cliquez pour verrouiller sur « On » ; cliquez à nouveau pour « Off ».

#### Accés aux autres programmes

La lampe frontale ProTac® 2.0 est munie d'un interrupteur programmable TEN-TAP® permettant à l'utilisateur de sélectionner un des trois programmes différents. Pour passer au programme suivant, en commençant par la position « Off », tapez sur l'interrupteur rapidement à 9 reprises (en moins de 0,4 seconde par pression) et maintenez-le enfoncé à la 10e reprise. Continuez de maintenir l'interrupteur jusqu'à ce que la lampe s'éteigne (approximativement 1 seconde), puis relâchez l'interrupteur.

Les programmes disponibles sont : High-Medium-Low (programme par défaut d'usine), High uniquement ou Low-Medium-High.

#### UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

**▲ AVIS** Veillez à utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Confiez-le à un service de réparation qualifié ou renvoyez-le à l'usine.

#### GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des usages abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les piles rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **TELLE EST LA SEULE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. SONT EXPRESSÉMENT EXCLUS DE CETTE GARANTIE TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF LÀ OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale accorde à l'utilisateur d'autres droits légaux particuliers.

Allez à [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) pour consulter un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, allez à [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) (Enregistrement du produit en ligne). Conservez le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

#### OPTIONS DE SERVICE

La lampe frontale ProTac® 2.0 ne contient que peu de pièces réparables par l'utilisateur.

*O comunique con:*
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito (si llama desde EE. UU.) / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

*Ou contactez:*
Customer Service/Service à la clientèle
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600
Fax : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.

Para obtener más información sobre el producto, visite [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) o llame al 1-800-220-7007 / +1 (610) 631-0712.